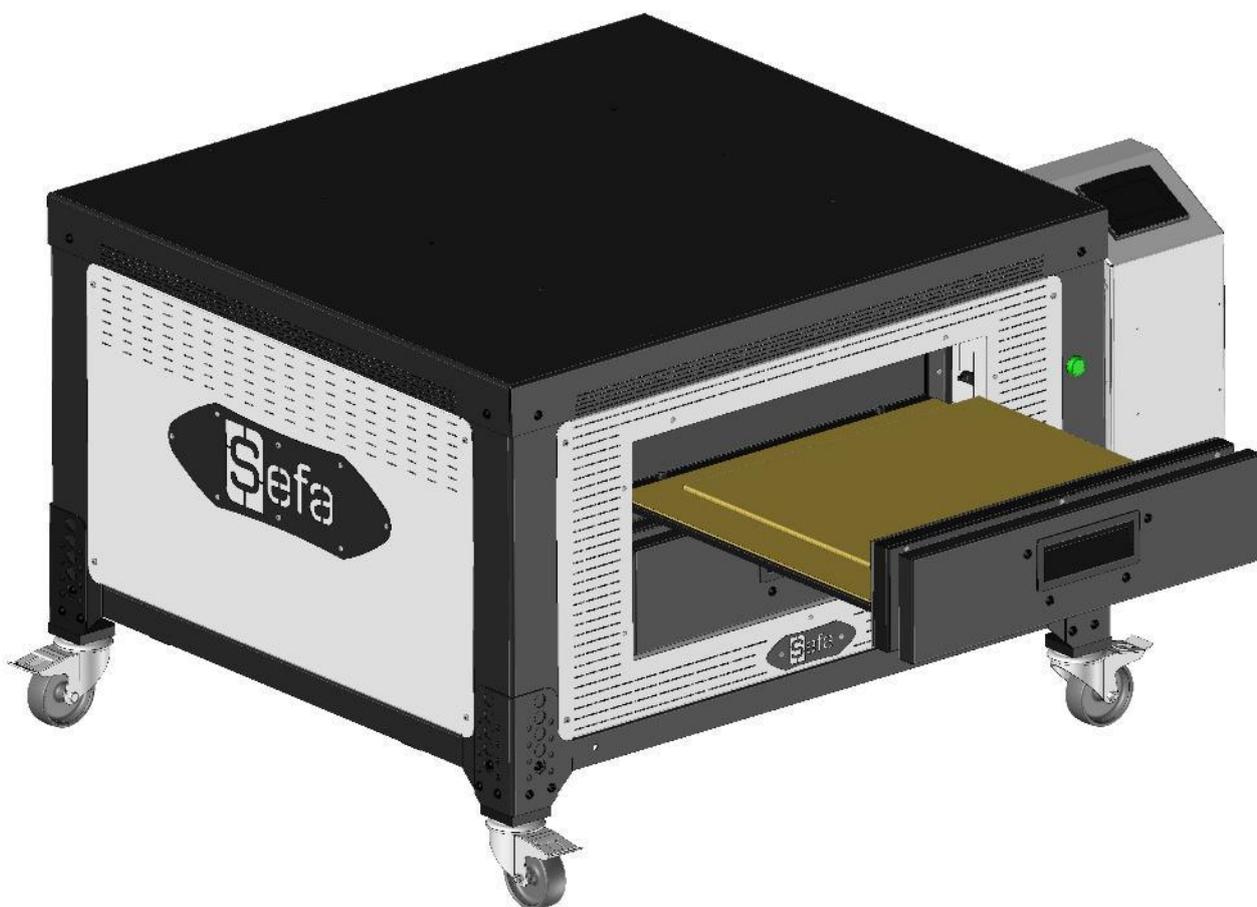


# MANUEL D'INSTRUCTIONS TDRY DTG



**CE**

**S.E.F.A<sup>®</sup>**

Z.I PASTABRAC  
11260 ESPERAZA  
FRANCE

Tel : 33 (0)4.68.74.05.89 - Fax : 33. (0)4.68.74.24.08

E-Mail : [contact@sefa.fr](mailto:contact@sefa.fr)

## CONDITIONS DE GARANTIE

La période de garantie débute le jour de la mise en service du matériel chez l'utilisateur, matérialisée par le retour du bon de garantie et le bon de livraison, pour une durée de deux ans pour une utilisation courante de 8 heures par jour, soit 3000 heures.

La garantie est strictement limitée à nos matériels, contre les défauts de matière et d'exécution.

A charge pour l'acheteur de prouver les dits défauts.

Notre responsabilité est limitée à l'obligation de rectifier ou de remplacer gratuitement les pièces reconnues défectueuses par nous, sans qu'il ne puisse nous être réclamé aucune indemnité pour quelque cause que ce soit.

Les pièces remplacées au titre de la garantie :  
reste notre propriété  
font l'objet d'une facturation de dépôt

Un avoir d'annulation est déclenché dès le retour des pièces défectueuses.

Le retour devra survenir UN MOIS MAXIMUM après l'intervention.

### LA GARANTIE NE COUVRE PAS :

Les fournitures consommables du commerce telles que :

- Fusibles, LED, joint, flexibles, buses, filtres...
- Les fournitures n'étant pas notre fabrication pure, subissent la garantie de leur fabricant.

### LA GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS :

Aux remplacements, ni aux réparations qui résulteraient de l'usure normale des appareils et machines, des détériorations ou accidents provenant de négligences, défaut de surveillance ou d'entretien, d'utilisation défectueuse ou de modifications sans notre accord écrit.

En cas de vice provenant de matière fournie par l'acheteur, ni d'une conception imposée par celui-ci.

Aux réparations qui résulteraient des détériorations ou accidents survenues lors du transport.

Aux opérations d'entretien et de réglages inhérentes à l'utilisation de la machine, et indiquées dans la notice d'entretien, telles que :

- réglages d'intermédiaires
- resserrage de tuyauterie, etc. ...



Pour les machines pneumatiques, toutes traces d'huile détergente dans le circuit pneumatique inhibent les conditions de garanties précédemment citées.

Pour tout renseignement technique ou commande de pièces détachées,  
donner la référence de la machine ainsi que son numéro de série.

## INDEX

CONDITIONS DE GARANTIE.....	1
INDEX.....	2
CARACTERISTIQUES.....	3
INSTALLATION DE LA MACHINE.....	3
GENERALITES.....	4
UTILISATION.....	4
1. SECURITE.....	5
a) Symboles internationaux.....	5
b) Points importants.....	5
c) Dispositifs de sécurité présents sur la machine.....	5
d) Protection passive.....	5
e) Notices.....	5
2. DEMARRAGE.....	6
3. PANNEAU DE CONTROLE.....	7
4. REGLAGES.....	8
a) Température.....	8
b) Temps.....	8
5. DESCRIPTION DU CYCLE DE FONCTIONNEMENT.....	9
6. PARAMETRES.....	9
a) Réglages ergonomie.....	9
b) Mode énergie (mode ECO & mode veille).....	10
e) Date/Heure – Langue.....	10
f) Information.....	12
g) Ordre des écrans.....	13
7. DIAGNOSTICS.....	14
a) Défaut en cours.....	15
b) Ecran d'alarme activé.....	16
c) Evénements.....	17
IMPLANTATION DU MATÉRIEL.....	18
SCHÉMA ÉLECTRIQUE.....	19
MAINTENANCE.....	20
1. REMPLACEMENT DES PIÈCES USEES.....	20
a) Tapis en mousse siliconée.....	20
b) Joint silicone.....	20
c) Autres pièces.....	20
2. ENTRETIEN.....	20
PIÈCES SOUMISES A L'USURE.....	21
CONSEILS D'INTERVENTION RAPIDES.....	22
JOURNAL D'ENTRETIEN.....	23

## CARACTERISTIQUES

Poids en ordre de marche	350 kg
Hauteur	830 mm
Profondeur	1350 mm
Largeur	1750 mm
Dimensions du plateau	410 x 540 mm
Alimentation électrique	220/240 V Monophasé + Terre 50/60 Hz
Puissance	3700 W
Ampérage	16A
Régulateur électronique de température	
Précis à	+/- 1%
Réglable de	0 à 160 °C
Minuterie électronique	
Précis à	+/- 1%
Réglable de	0s à 99min
Bruit	Inférieur à 70 dB (A)

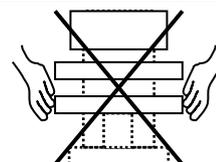
Document non contractuel : en fonction des progrès techniques, nous nous réservons le droit de modifier les caractéristiques de nos produits.

## INSTALLATION DE LA MACHINE

UTILISATION PAR DU PERSONNEL QUALIFIE



*Ne pas manipuler la machine par les plateaux !*



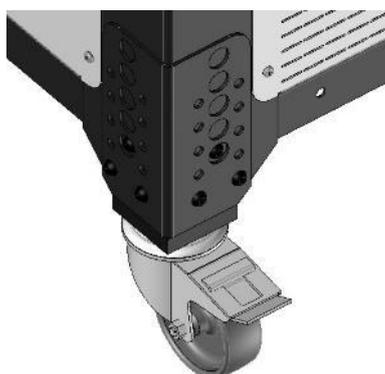
Déballer la machine de son emballage, la machine est fixée sur la palette.

Freiner les roulettes pour empêcher l'armoire de bouger.

Ne pas coller l'armoire à un autre meuble ou machine pour ne pas boucher les aérations.

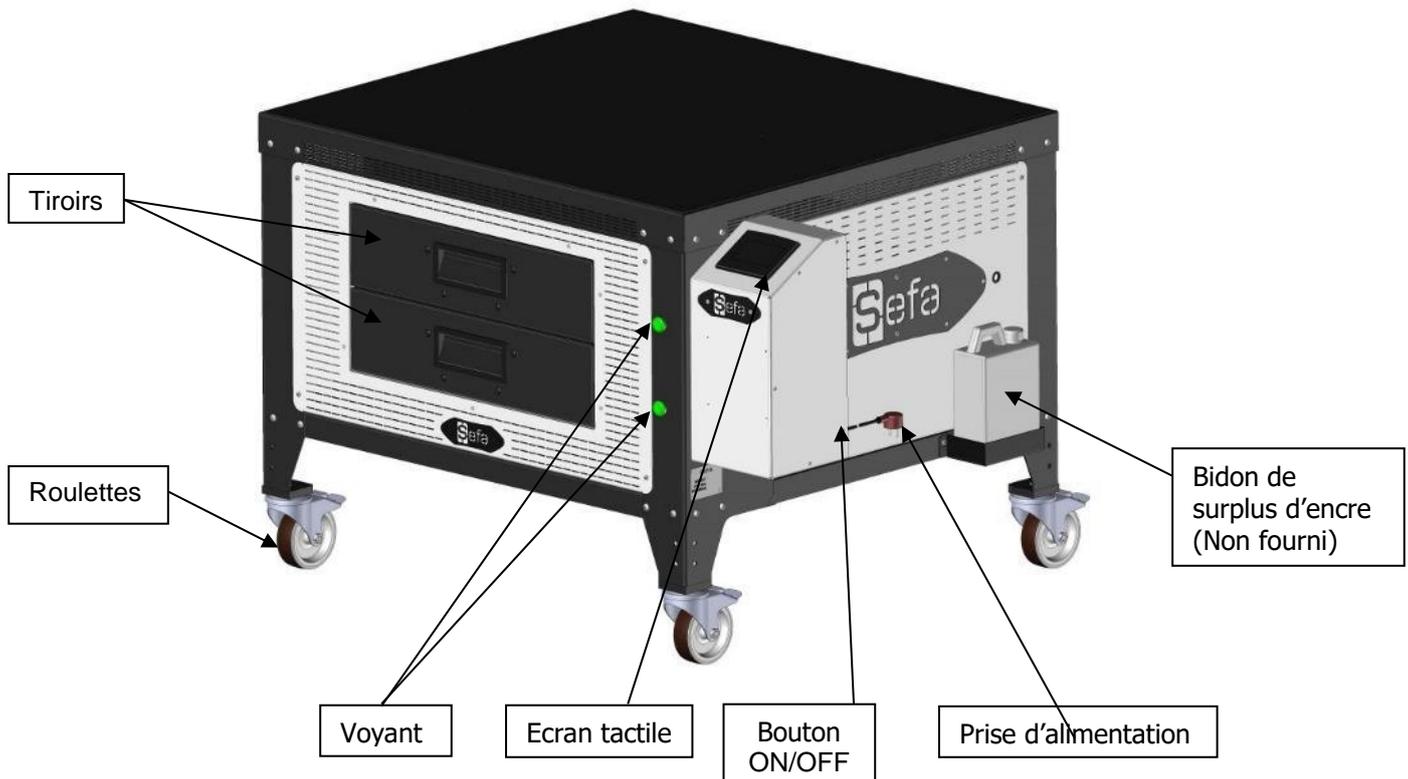
Brancher électriquement le boîtier électrique à droite de l'armoire avec la prise fournie (230 Volt + Terre / 50 ou 60 Hertz, 16A).

Régler la hauteur des pieds pour l'utilisation ergonomique.



## GENERALITES

Cette armoire de séchage a été conçue pour effectuer une production intensive tout en respectant l'article L 233-5 du code du travail, pour assurer la sécurité de l'utilisateur.  
Cette armoire a été conçue pour un opérateur travaillant face à la machine ou sur les côtés des tiroirs



## UTILISATION

Il est recommandé de lire attentivement "la notice d'utilisation" avant de commencer toute opération de séchage.

L'armoire devra être utilisée par une personne habilitée et ayant été informée des risques pouvant être occasionnés par une mauvaise utilisation du matériel.

Les réglages (électriques et mécaniques) effectués par nos techniciens en atelier ainsi que les sécurités implantées sur la machine ne doivent en aucun cas être modifiés. Sinon, la société SEFA se dégage de toutes responsabilités sur d'éventuels problèmes liés à la dite machine.

## 1. SECURITE

CET APPAREIL EST CONÇU POUR ÊTRE UTILISÉ PAR UN SEUL UTILISATEUR

UTILISATION PAR DU PERSONNEL QUALIFIE

### a) Symboles internationaux



**ARRÊT**

**MARCHE**



**SURFACE CHAUDE**



**DANGER, AVERTISSEMENT**



**RISQUE D'ELECTROCUTION**



### b) Points importants

Se munir des Equipements de protection individuelle (gants et lunettes par exemple) dans les compartiments des tiroirs.

Ne pas toucher les parties chaudes de l'appareil pendant l'utilisation.

Ne pas mettre les mains dans les tiroirs une fois que l'armoire est allumée.

Lors d'un acte de manutention, s'assurer que l'opérateur ne risque rien en terme de brûlure, d'électrocution ou autres.

Effectuer une inspection quotidienne de la machine avant de démarrer la production.

Dans la zone entourant la machine, s'assurer de l'absence de toute personne avant de démarrer.

Si la machine ne fonctionne pas correctement, couper immédiatement l'alimentation en énergie et chercher la cause (voir chapitre « Maintenance » du livre).



### Dispositifs de sécurité présents sur la machine

Les protections et les dispositifs de sécurité ne doivent pas être modifiés.

Ils doivent être remontés en cas de dépose éventuelle pour la maintenance.

Ils doivent être maintenus en place et en état lors du fonctionnement normal.

La TDRY-DTG est équipée de systèmes de sécurité protégeant l'opérateur de tout risque de pincement.

Les principaux éléments de sécurité sont :

### d) Protection passive

L'enceinte de l'armoire protège l'utilisateur des appareils électriques.

Seul un personnel qualifié peut utiliser la machine.

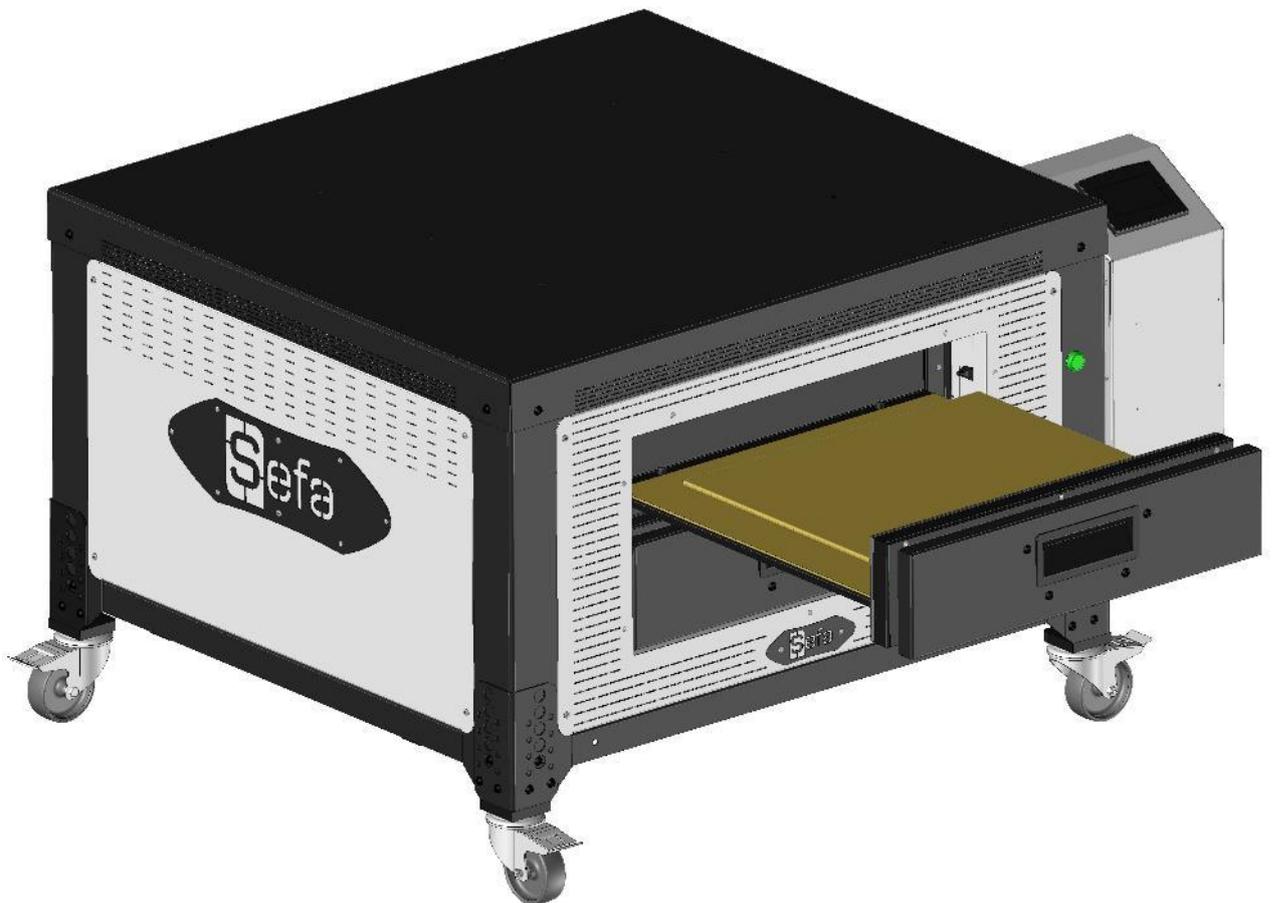
### e) Notices

Il vous est fourni lors de la livraison de la machine, de la documentation technique sur les composants utilisés. Veuillez en prendre connaissance avant toutes manipulations de la machine SEFA.

## 2. DEMARRAGE

L'opérateur devra mettre la machine sous tension en basculant l'interrupteur général qui se trouve à l'arrière du boîtier électrique de la machine

Cette machine doit être utilisée par du personnel qualifié. Lors de la mise sous tension, la régulation de température, l'automate programmable et les alimentations électriques sont sous tension.



### 3. PANNEAU DE CONTROLE

Ecran de travail :



- (1) Date
- (2) Heure
- (3) Paramètres
- (4) Minuterie pour le tiroir haut
- (5) Compteur journalier
- (6) Température de chauffe des tiroirs hauts
- (7) Minuterie pour le tiroir bas
- (8) Indication relais statique
- (9) Compteur journalier réinitialisable. Appui long sur le compteur pour le réinitialiser (3 à 4 secondes)
- (10) Bandeau d'activation (ON/OFF)

Les voyants verts s'allument pour signifier que le cycle est en cours. Ils sont éteints lorsque les tiroirs sont désactivés. Ils clignotent à la fin du cycle.

Les zones (3) (4) (5) (6) et (7) permettent d'accéder aux paramètres d'utilisation (description ci-après)

Si l'écran n'est pas touché pendant une minute, cette page est automatiquement réaffichée.

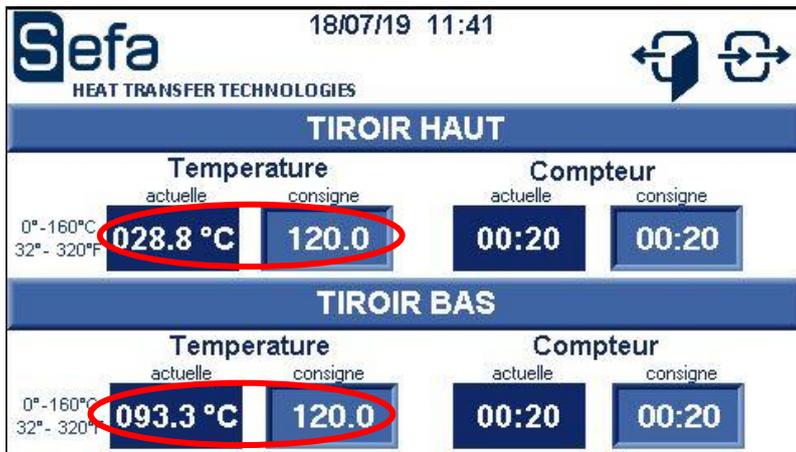
## 4. REGLAGES

### a) Température

Appuyer sur la zone de l'écran tactile où est indiquée la température.

Puis rentrer à l'aide du clavier numérique la valeur de la température.

Appuyer sur la touche entrée en bas à droite pour retourner à l'écran de travail.



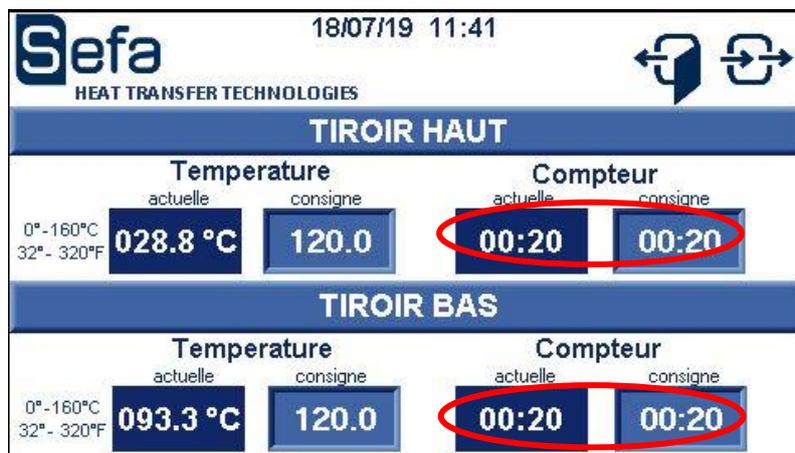
Entrée

### b) Temps

Appuyer sur la zone de l'écran tactile où est indiqué une des deux minuteries (chaque tiroir possède un réglage différent : haut ou bas)

Rentrer à l'aide du clavier numérique la valeur des minuteries.

Appuyer sur la touche entrée en bas à droite pour retourner à l'écran de travail.



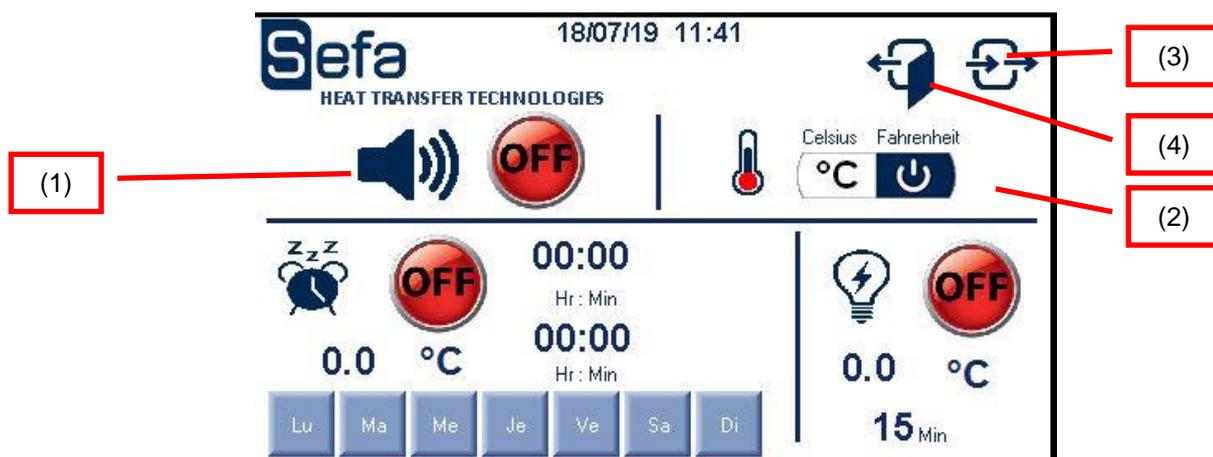
## 5. DESCRIPTION DU CYCLE DE FONCTIONNEMENT

- (1) Entrer la valeur de la température voulue ainsi que le temps de chauffe sur un des deux tiroirs ou les deux.
- (2) Placer l'article dans le tiroir où vous aviez rentré les valeurs de votre choix.
- (3) Fermer le tiroir. Si la zone correspondant au tiroir est grise, appuyer sur le bandeau correspondant pour l'activer. Le voyant vert correspondant s'allume, la minuterie décompte le temps programmé.
- (4) En fin de décompte de la minuterie le buzzer retenti 4 secondes et le voyant correspondant clignote. Si le tiroir n'est pas ouvert au bout de 30 secondes, le buzzer retenti une fois et toutes les secondes. Si le tiroir n'est toujours pas ouvert au bout de 10 minutes, le compartiment ne sera plus chauffé afin d'éviter une détérioration de la machine. Le support et l'impression risque cependant d'être endommagé.
- (5) Retirer l'article du tiroir et préparer le suivant
- (6) Recommencer l'opération au troisième point
- (7) Pour désactiver le tiroir, appuyer sur le bandeau correspondant avant de le refermer. La zone du tiroir concerné se grise sur l'écran et le voyant vert est éteint.

Les tiroirs sont indépendants. Ils peuvent fonctionner indépendamment l'un de l'autre et en simultané.

## 6. PARAMETRES

### a) Réglages ergonomie



- (1) Buzzer ON/OFF = Désactive ou active le buzzer (toucher d'écran, fin du cycle, avertissements).  
Le buzzer reste actif en cas d'alarme
- (2) Changer les degrés Celsius / Fahrenheit
- (3) Retour à l'écran de travail
- (4) Passer à l'écran suivant

### b) Mode énergie (mode ECO & mode veille)

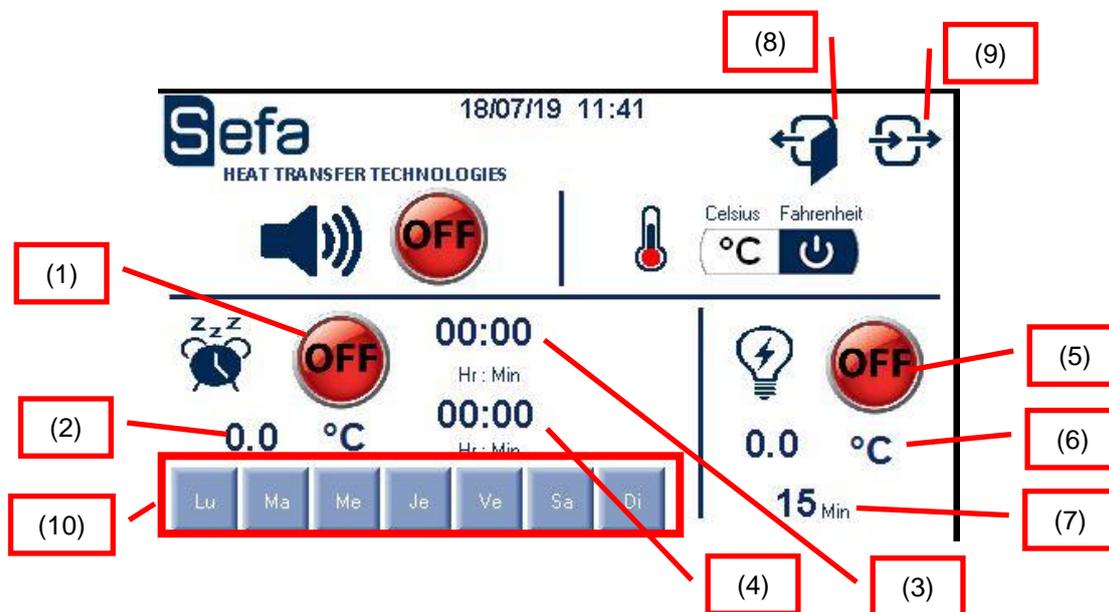
Le mode énergie agit uniquement sur la température. Si la consigne ne dépasse pas la température ambiante, alors les ventilateurs seront coupés.

Le mode veille permet de mettre la machine en veille prolongée pendant la durée définie par les deux paramètres et la température requise. L'automate affiche cette page pour indiquer le mode actuel.

Ce mode permet un démarrage anticipé de la chauffe, par exemple avant la prise de poste. Pour cela, il faut laisser la machine sous tension.

Le mode ECO fera baisser la température au bout d'un temps d'inactivation hors cycle. A ce moment, le rétroéclairage de l'écran du contrôleur baisse et l'écran devient gris. Lorsque l'opérateur touche le bouton ON/OFF de gauche, le mode éco est désactivé.

En ce qui concerne la température, en mode éco, il est impossible de demander une température inférieure à la consigne demandé en cycle. En mode veille, il est impossible de demander une température supérieure à la température du mode éco.



- (1) Mode veille ON/OFF
- (2) Réglage de la température du mode veille
- (3) Heure de début du mode veille
- (4) Heure de fin du mode veille (remise en chauffe)
- (5) Mode ECO ON/OFF
- (6) Réglage de la température du mode ECO
- (7) Mode ECO: période après laquelle la machine se met en veille lorsqu'il n'y a eu aucun cycle de séchage enclenché
- (8) Retour à l'écran de travail
- (9) Passer à l'écran suivant
- (10) Activation du mode à la journée. Si le jour est désactivé, la chauffe n'est pas activée et la machine reste en veille pendant toute la journée (24 heures).

### e) Date/Heure – Langue

Réglage de la date et l'heure.

- (1) Permet de régler la date

- (2) Permet de régler l'heure (affichage AM / PM en anglais uniquement)
- (3) Update: met à jour les valeurs
- (4) Réglage de la langue
- (5) Retour à l'écran de travail
- (6) Passer à l'écran suivant



Procédure pour régler la date :

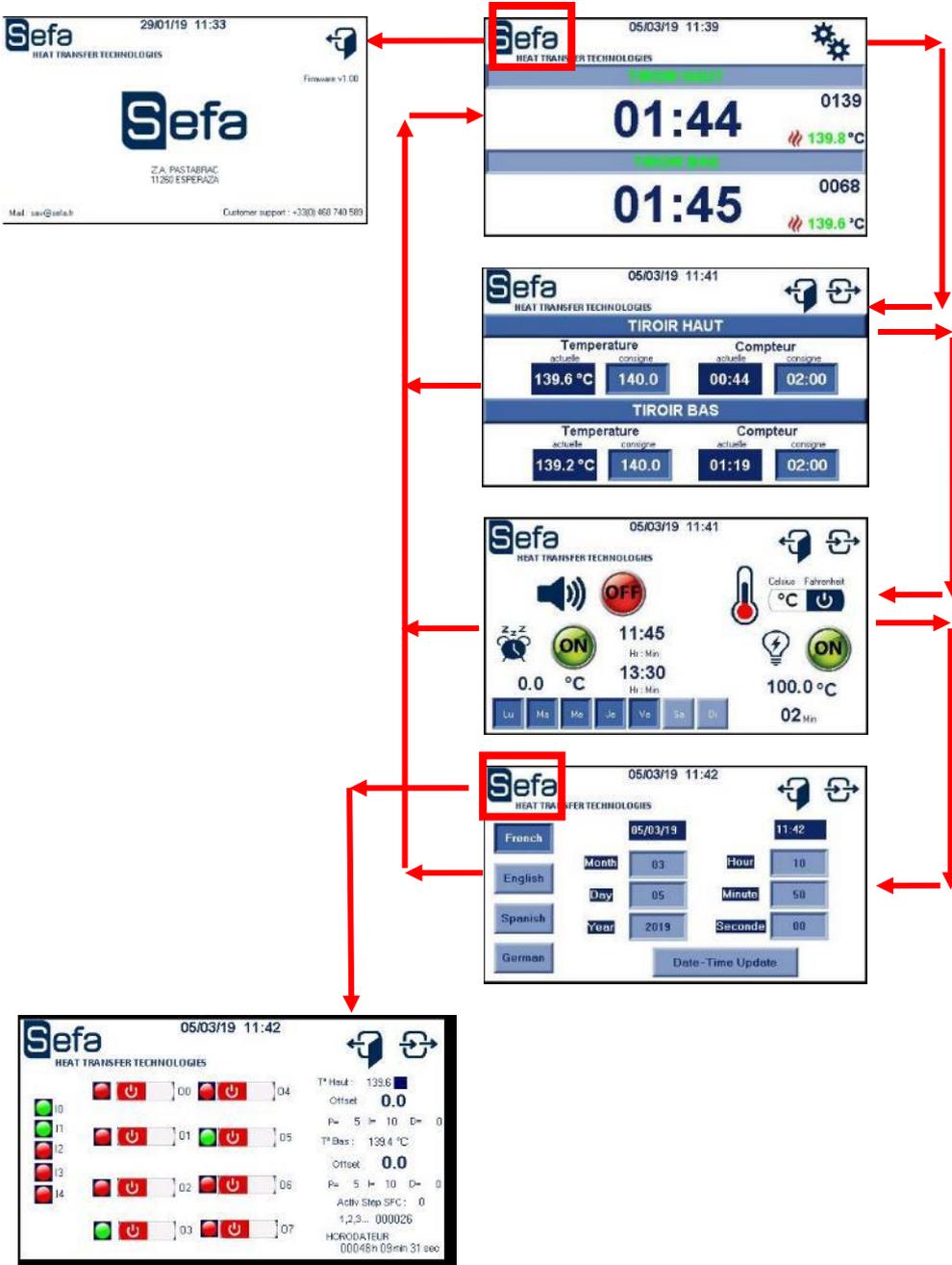
- (1) Régler la date
- (2) Régler l'heure
- (3) Choisir la langue
- (4) Appui Update
- (5) Vérifier date/heure

### f) Information

Nom du logiciel Fabricant-Version



g) Ordre des écrans

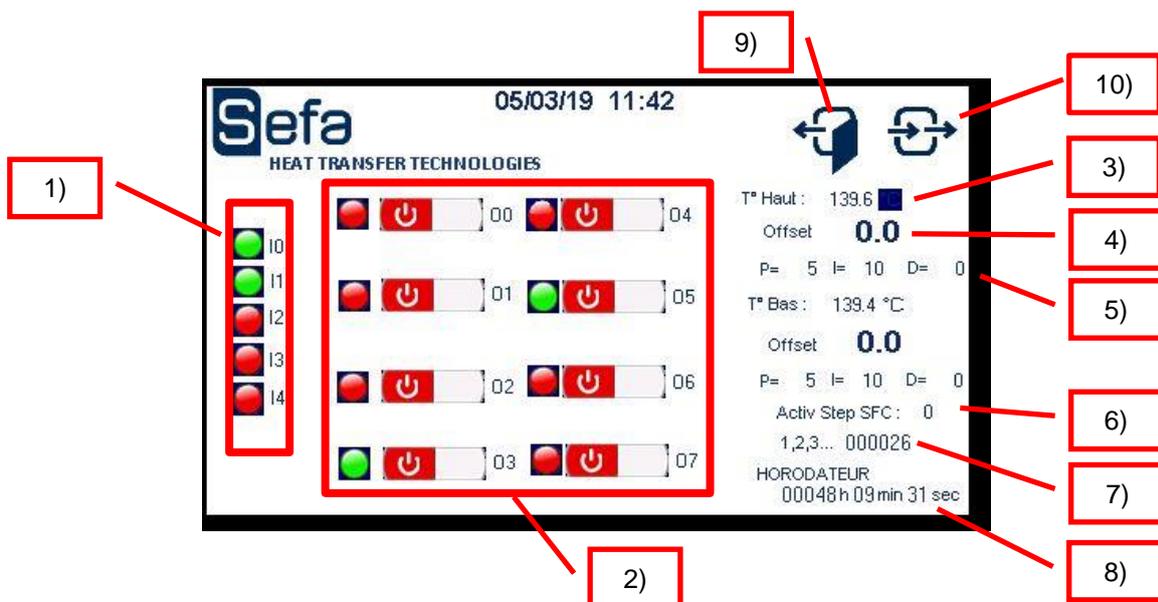


## 7. DIAGNOSTICS

Pour connaître l'état des entrées / sorties de l'automate. Accessible par du personnel qualifié. Contacter votre revendeur SEFA.

Aucune action possible. Cet écran est utilisé pour le dépannage et l'évaluation des états des capteurs et des actionneurs. Le S.A.V peut demander à l'opérateur de l'afficher lors d'une intervention téléphonique par exemple.

- 1) Etats des Entrées
- 2) Etats et contrôles des Sorties
- 3) Température en ° C ou ° F
- 4) Offset Température
- 5) Type de contrôle PID (en fonction des valeurs PID)
- 6) Étape active SFC : numéro de l'étape actif pendant le cycle (0 à 10)
- 7) Compteur Totaliseur Fin de cycle (pas de réinitialisation)
- 8) Horodateur : compteur horaire machine sous tension
- 9) Retour à l'écran Langues Date Heure
- 10) Passer à l'écran suivant



a) Défaut en cours

L'écran suivant apparaît :



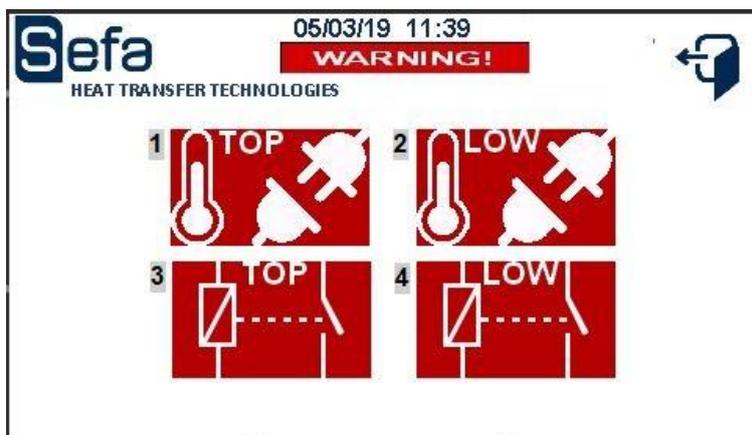
Appuyez sur le bouton vert .

Si le défaut persiste, nous pouvons savoir lequel est toujours présent dans la liste des alarmes activées. (appui sur WARNING clignotant).

(1) Accès à la page Défaut



b) Ecran d'alarme activé



Si le problème qui a provoqué le défaut (capteur défectueux, manque d'air, problème de température) est résolu, le système par défaut s'éteint automatiquement. Sinon, arrêtez et redémarrez la machine.

Liste d'alarme:



Défaut actif



Défaut inactif

- (1) Capteur de température débranché: perte de signal de la sonde Tiroir Haut
- (2) Capteur de température débranché: perte de signal de la sonde Tiroir Bas
- (3) Température de contrôle par défaut Tiroir Haut : indique la différence anormale entre l'activation de la sortie analogique et le delta de la température correspondant. (Problème de câble, de résistance ou de relais statique)
- (4) Température de contrôle par défaut Tiroir Bas : indique la différence anormale entre l'activation de la sortie analogique et le delta de la température correspondant. (Problème de câble, de résistance ou de relais statique)

### c) Evénements

Si un événement anormal se produit, la machine "avertit" l'opérateur. Toutefois, l'utilisation de la machine n'est pas bloquée. Il s'agit d'informations qui permettent de montrer un mode de fonctionnement dégradé.



#### Liste des événements :



Vérifier les filtres anti-bourres. S'affiche à chaque démarrage ou toutes les 24 heures si la machine n'est pas mise hors tension (veille prolongée)



Le compartiment haut n'a pas atteint la température souhaité. Si le cycle est actif revient toutes les 30 secondes tant que la température n'a pas été atteinte.



Le compartiment bas n'a pas atteint la température souhaité. Si le cycle est actif revient toutes les 30 secondes tant que la température n'a pas été atteinte.



Prévient que l'on a changé l'unité de température (Celsius / Fahrenheit)



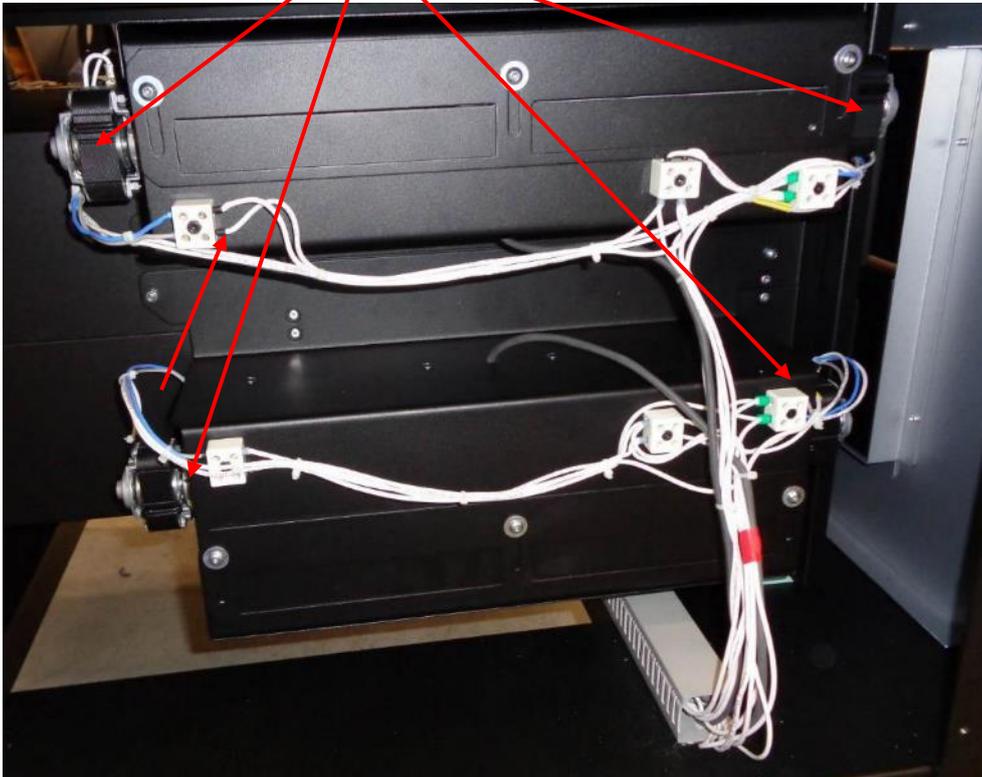
Le système demande une maintenance préventive. Prévenir votre revendeur SEFA



La pile de sauvegarde du contrôleur (automate PLC) arrive en fin de vie (durée de vie 7 ans à 20°C). Prévenir votre revendeur SEFA.

# IMPLANTATION DU MATÉRIEL

Ventilateurs & Résistances

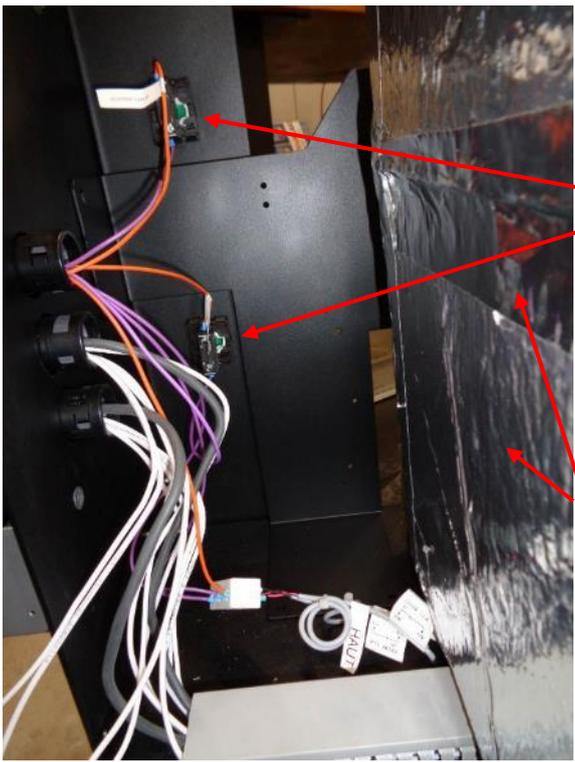


Capteur



Voyant

Sonde  
(sous  
l'isolation)





## MAINTENANCE

UTILISATION PAR DU PERSONNEL QUALIFIE

TOUTES INTERVENTIONS DE MAINTENANCE DOIVENT SE FAIRE A L'ARRET ET  
MACHINE CONSIGNÉE  
(ENERGIES ELECTRIQUES DEBRANCHÉES)

Il est recommandé d'avoir à portée de main les outils suivants:

- Tournevis cruciformes et plats
- Un jeu de clefs plates et à pipes
- Un jeu de clefs Allen
- Un multimètre

### 1. REMPLACEMENT DES PIECES USEES

#### a) Tapis en mousse siliconée

Vérifier que les tiroirs sont froids pour cela régler T° à 20° et attendre.

Démonter la tôle arrière afin de sortir le tiroir.

S'assurer que la surface du tiroir soit bien propre.

Eventuellement utiliser un solvant doux tel que l'eau savonneuse.

Utiliser un tube de colle RTV-1 pour coller la mousse au plateau en aluminium (NB : lire les instructions sur l'emballage du tube).

Le tiroir doit être propre et sec avant de commencer le séchage.

#### b) Joint silicone

Vérifier que les tiroirs sont froids pour cela régler T° à 20° et attendre.

Démonter la tôle arrière afin de sortir le tiroir.

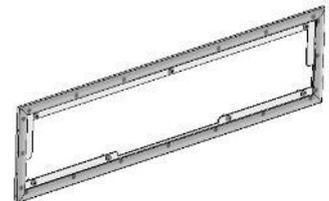
Démonter le support de joint de l'avant du tiroir.

Changer le joint spécifique (commander au préalable)

Remonter les pièces démontées précédemment.

Nettoyer le tiroir, éventuellement utiliser un solvant doux tel que l'eau savo

Le tiroir doit être propre et sec avant de commencer le séchage.



#### c) Autres pièces

Prendre contact avec votre revendeur pour évaluer leur changement ou réparation.

### 2. ENTRETIEN

L'armoire de séchage SEFA TDRY-DTG ne nécessite pratiquement pas d'entretien. Pour vous assurer un bon fonctionnement, suivre les consignes préventives indiquées ci-dessous:

Ne pas chauffer d'objets qui pourraient détériorer voire couper la mousse.

Périodiquement et lorsque le tiroir est froid, nettoyer la machine à l'aide d'un chiffon propre et l'eau savonneuse sauf sur les parties spongieuses.

Lorsque les tiroirs sont chauds et non utilisés, garder les en position fermé.

QUOTIDIEN:

Nettoyer la mousse et le revêtement du tiroir (à froid) avec un chiffon sec.

Vérifier et nettoyer si besoin les filtres anti-bourres.

MENSUEL :

Vérifier le capteur-aimant.

Vérifier le joint silicone des tiroirs.

Suivant l'utilisation:

Changer la mousse tous les 6 mois.

## PIECES SOUMISES A L'USURE

Lors de toute commande: préciser la description, la référence et la quantité.

<u>Référence</u>	<u>Description</u>	<u>Quantité</u>
<i><b>MATERIEL ELECTRIQUE</b></i>		
VEN-453	Ventilateur chauffe	4
RES-180	Résistance	4
ROU-RA2	Galet	8
VEN-CO1	Ventilateur périphérique	1
FUS-RA2	Fusible 1A	2
FUS-145	Fusible 2A	2
FUS-150	Fusible 10A	2
CAP-IND	Capteur induction	2
AIM-IND	Aimant pour capteur	2
15C13D	Joint avant tiroir	2
ALI-PL1	ALIMENTATION	1
REL-GEFRAN	RELAIS STATIQUE	2
REL-OM8	RELAIS PUISSANCE	1

## CONSEILS D'INTERVENTION RAPIDES



Toutes réparations de maintenance doit se faire à l'arrêt et machine consignée (énergie électrique et pneumatique arrêtées).

Le plateau chauffant, peut occasionner des brûlures. L'opérateur doit s'assurer que la température de celui-ci est inférieure à 25°C sur l'afficheur, avant toute manipulation.

<i>SYMPTOMES</i>	<i>PANNES POSSIBLES</i>	<i>DEPANNAGE</i>
La machine ne s'allume pas	La prise n'est pas branchée L'interrupteur n'est pas connecté L'afficheur est défaillant	Vérifier votre réseau et si la machine y est reliée. Mettre l'interrupteur général M/A sur 1.  Vérifier si les câbles ne sont pas abimés (court-circuit éventuel)
Le tiroir ne chauffe plus	La résistance est défectueuse  Problème due à l'automate  Valeur de température trop basse	Vérifier les connections et l'état des fils électriques. Pour démonter le bloc chauffant, prendre contact avec votre revendeur.  Voir les messages affichés sur l'écran et prendre contact avec votre revendeur.  Pour modifier cette valeur, voir chapitre 5
Le plateau surchauffe	Problème due à la sonde ou à la régulation de température	Voir les messages affichés sur l'écran et se reporter au manuel. Prendre contact avec votre revendeur.
La minuterie ne décompte pas	Le détecteur placé sur un tiroir n'est pas activé ou est défectueux  Problème automate	Vérifier ses connections. Le changer si nécessaire.  Vérifier les aimants sur le tiroir  Voir les messages affichés sur l'écran et se reporter au manuel ou contacter votre revendeur.

## JOURNAL D'ENTRETIEN

LES OPERATIONS DE CONTROLE ET D'ENTRETIEN INDIQUEES DANS CE TABLEAU DOIVENT ETRE EFFECTUEES REGULIEREMENT AFIN DE VERIFIER L'ETAT DE FONCTIONNEMENT ET DE FIABILITE DE LA PRESSE.

Date	Nombre d'heures	Etat mousse	Contrôle résistances	Pièces changées	Observations

Afin de faciliter le remplissage du tableau, il peut s'avérer utile d'utiliser le code suivant :  
C : Contrôle    N : Nettoyage    R : Remplacement